



(Deutsch unten)

Concept sanitaire pour la participation à la manifestation du Club des Affaires de la Hesse e.V. le 11 janvier 2022

Pour la participation aux événements du Club des Affaires de la Hesse (CAH), les règles et mesures d'hygiène et de comportement ci-après sont en vigueur actuellement. Celles-ci doivent être appliquées en raison des restrictions de contact et d'exploitation dues à la situation sanitaire actuelle générée par la Covid 19 :

- **Les participants doivent présenter un certificat Covid-19 de double vaccination ou de guérison, ou un test Covid-19 négatif (test de moins de 24 heures).**
- Le nombre maximum de participants sera fixé selon les règles en vigueur le jour de la manifestation
- Une inscription préalable (avec indication des données de contact) est nécessaire.
- Les hôtes sont priés de se désinfecter les mains immédiatement après leur arrivée.
- Les hôtes sont priés de porter un masque de protection de la bouche et du nez lors de leur arrivée et départ ainsi que lors de leurs déplacements au sein des locaux. Le masque peut être retiré pendant l'apéritif et à table.
- Le jour de l'événement, le CAH recueille, et conserve confidentielles, les données de contact suivantes : nom, adresse personnelle et numéro de téléphone de chaque participant ; le CAH peut être tenu de communiquer ces données sur demande aux autorités compétentes pour les besoins, le cas échéant, d'un traçage en cas de contamination. Ces données seront conservées pour ces besoins pendant un mois par le CAH, et elles seront détruites immédiatement après cette période. Les dispositions des articles 13, 15, 18 et 20 du Règlement général sur la protection des données concernant l'information et l'accès aux données à caractère personnel ne sont pas applicables.

Le Club des Affaires de la Hesse souhaite aux participantes et participants une agréable soirée.



Hinweise zu den Hygiene- und Verhaltensregeln bei der Veranstaltung des Club des Affaires de la Hesse e.V. am 11. Januar 2022

Für die Veranstaltungen des Club des Affaires de la Hesse gelten bis auf weiteres nachfolgende Ablaufregeln sowie einige wichtige Hygiene- und Verhaltensmaßnahmen, die aufgrund der nach wie vor geltenden Corona-Kontakt- und Betriebsbeschränkungen einzuhalten sind:

- **Die Teilnahme an der Veranstaltung ist nur für vollständig geimpfte, genesene oder negativ getestete Personen (Test nicht älter als 24 Stunden) mit entsprechendem Nachweis möglich.**
- Die maximale Teilnehmerzahl wird aufgrund der an dem Tag der Veranstaltung in Frankfurt geltenden Hygieneregeln festgelegt.
- Eine vorherige Anmeldung (mit Angabe der Kontaktdaten) ist notwendig.
- Wir bitten Sie, sich unmittelbar nach dem Eintreten die Hände zu desinfizieren.
- Wir bitten Sie, beim Eintreten eine Mund-Nasen-Schutzmaske zu tragen. Nur beim Aperitif und am Tisch darf der Mundschutz abgenommen werden.
- Am Tag der Veranstaltung erheben wir folgende Daten: Name, Anschrift und Telefonnummer der Teilnehmer/Innen, um die Nachverfolgung von Infektionen zu ermöglichen. Die Daten werden einen Monat für die zuständigen Behörden vorgehalten und auf Anforderung an diese übermittelt. Die Daten werden unverzüglich nach Ablauf der Frist vernichtet. Die Bestimmungen der Art. 13, 15, 18 und 20 der Datenschutz-Grundverordnung zur Informationspflicht und zum Recht auf Auskunft zu personenbezogenen Daten finden keine Anwendung.

Der Club des Affaires de la Hesse e.V. wünscht allen Teilnehmer/-innen einen angenehmen Abend.